

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

Obchodné meno : GRABAN, TORMA & PARTNERS s.r.o.
Sídlo : Vodná č. 3, 040 01 Košice
IČO : 36 730 564
IČ DPH : SK: 20 22 31 01 25
Štatutárny orgán : JUDr. Adrián Graban, PhD., konateľ a advokát
JUDr. Imrich Torma, LL.M., konateľ a advokát
Zapísaná v : Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
Oddiel: Sro, vložka číslo: 19270/V
Bankové spojenie : UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu : 13 918 55 018/1111

(ďalej len "advokát")

a

Názov : Mestská časť Košice – Sídliisko KVP
Sídlo : Trieda KVP č. 1, 040 23 Košice
IČO : 00691089
Osoba oprávnená konať : Ing. Iveta Kijevská, starosta

(ďalej len "klient")

sa za nižšie uvedených podmienok dohodli na tejto Zmluve o poskytovaní právnych služieb
(ďalej aj „zmluva“)

Článok I.

Predmet a rozsah zmluvy

Advokát poskytne klientovi právnu službu spočívajúcu v právnom poradenstve pre klienta vo veci:

- Vypracovania návrhu nájomnej zmluvy na prenájom budovy vrátane pozemku

o ktoré požiadal klient advokáta na základe výzvy na predloženie cenovej ponuky zo dňa 4.12.2012.

(ďalej len „právne služby“)

Článok II.

Odmena

1. Zmluvné strany sa v súlade s § 5 písm. b) Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“) za poskytovanie právnych služieb uvedených v článku I tejto zmluvy dohodli na paušálnej odmene, a to 990, -EUR bez DPH, slovom: Deväťstodevätdesiat EUR bez DPH, 1.188 EUR s DPH, slovom: Jedentisícstoosemdesiatosem euro (ďalej aj „paušálna odmena“) - konečná cena za vypracovanie návrhu nájomnej zmluvy na prenájom budovy vrátane pozemku.
2. Paušálnu odmenu v zmysle odseku 2 a 3 sa klient zaväzuje zaplatiť advokátovi na základe faktúry v lehote 7 dní odo dňa doručenia faktúry zo strany advokáta klientom, na účet advokáta uvedený v záhlaví zmluvy alebo advokátom určený účet vo faktúre.
3. Paušálna odmena advokáta zahŕňa daň z pridanej hodnoty, náhradu hotových výdavkov, ktoré advokát vynaložil pri plnení predmetu zmluvy (napríklad cestovné náklady, ubytovacie náklady) nezahŕňa však náklady na správne a súdne poplatky, preklady z cudzích jazykov a pod..

Článok III.

Vzájomné práva a povinnosti

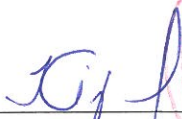
1. Klient je povinný pravdivo a v plnom rozsahu informovať advokáta o všetkých skutočnostiach súvisiacich s poskytovaním právnej pomoci.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nárok advokáta na paušálnu odmenu v plnej výške vzniká po odovzdaní návrhu zmluvy klientovi.
3. Klient vyhlasuje, že mu nie sú známe okolnosti, za ktorých by bol advokát povinný odmietnuť poskytovanie právnej pomoci.
4. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie pri poskytovaní právnej pomoci klientom.
5. Advokát a klient sú povinní si poskytovať súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy.
6. Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa doručujú poštou alebo kuriérskou službou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresu naposledy písomne oznámenú druhej zmluvnej strane (ďalej len "platná adresa"). V prípade, ak sa zásielka napriek jej náležitému odoslaniu na platnú adresu vráti a je považovaná za nedoručiteľnú alebo ak adresát zásielku odmietne prevziať alebo ak zásielka nebude v odbernej lehote prevzatá, platí, že bola doručená dňom jej posledného uloženia na pošte, resp. u kuriérskej služby.
7. V prípade písomností medzi advokátom a klientom sa za dodržanie písomnej formy považuje aj emailová forma s výnimkou zasielania faktúr a prejavov vôle majúcich za následok ukončenie tejto zmluvy.
8. Klient súhlasí, aby advokát využíval údaje z tejto zmluvy na referenčné a propagačné účely.

Článok IV.
Záverečné a prechodné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu určitú, do vyhotovenia návrhu nájomnej zmluvy na prenájom budovy vrátane pozemku.
2. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu a účinnosť deň po dni jej zverejnenia. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnakých exemplároch, dve pre klienta a jedno pre advokáta.
3. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a svojím podpisom potvrdzujú svoju slobodnú a vážnu vôľu byť viazaný ustanoveniami tejto zmluvy.
4. Ak je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatným alebo nevymáhateľným, platnosť alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení tým zostane nedotknutá, zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto neplatné či nevymáhateľné ustanovenie platným a vymáhateľným ustanovením, ktoré čo možno najlepšie zaručí sledovaný účel. Do toho času platí príslušná úprava podľa slovenského právneho poriadku.
5. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán vo forme písomných číslovaných dodatkov k zmluve.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že prípadné spory z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Právo uplatniť si svoje nároky súdnou cestou ostáva zmluvným stranám zachované.
7. Všetky právne spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú rozhodované vecne a miestne príslušným súdom v Slovenskej republike podľa slovenského právneho poriadku.

V Košiciach, dňa 9.1.2013

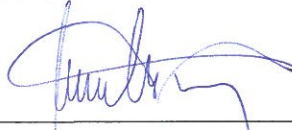
Klient:



Mestská časť Košice – Sídliisko KVP
Ing. Iveta Kijejská, starosta



Advokát:



GRABAN, TORMA & PARTNERS s.r.o.
JUDr. Imrich Torma, LL.M., konateľ a advokát